

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We are glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Es un gusto poder ayudarle.

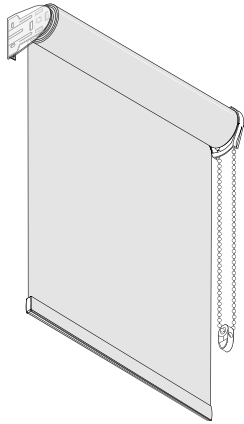
Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous sommes heureux de vous aider.

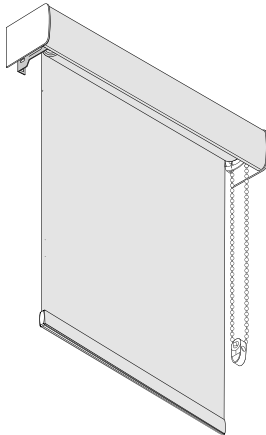
Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.



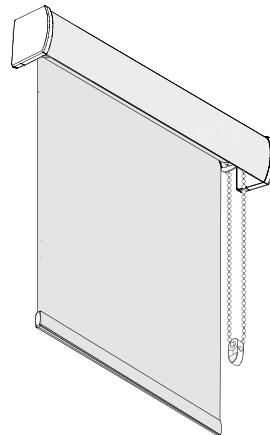
Finished looks
Apariencia final
Aspects finis



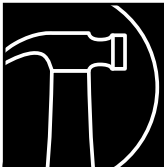
Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière



With a contour valance
Con una cenefa de esquina cuadrada
Avec une cantonnière Contour



With a cassette valance
Con un cartucho de cenefa
Avec une cantonnière cassette



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Outside-mount continuous-loop roller/solar shade
Persiana enrollable/solar de enganche continuo de instalación exterior
Store à ressort/solaire à boucle continue et montage extérieur

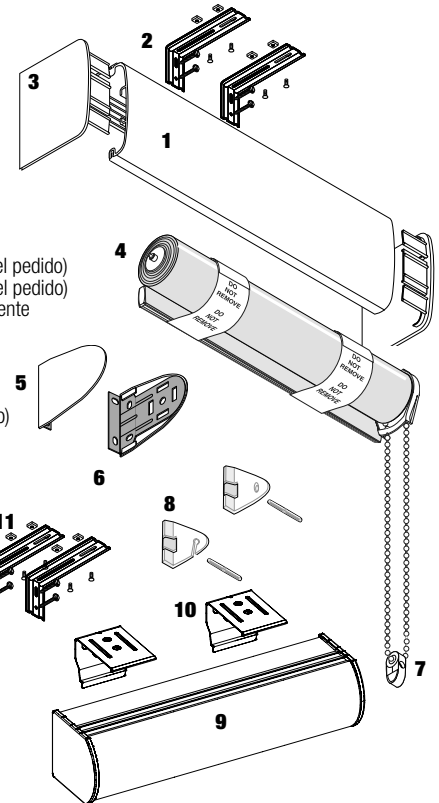


Everything needed to install your shade Todo lo necesario para instalar su persiana Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Contour Valance (if ordered)
- 2 Contour Valance brackets (if ordered)
- 3 Contour Valance returns (if ordered)
- 4 Continuous-loop shade (keep fully rolled)
- 5 Idle bracket and cover
- 6 Clutch bracket and cover
- 7 Chain guide
- 8 Hold-down brackets and pins (if ordered)
- 9 Shade and cassette valance (if ordered)
- 10 Cassette brackets (if ordered)
- 11 Cassette projection brackets

- 1 Cenefa de esquina cuadrada (si se hace el pedido)
- 2 Soportes de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 3 Retornos de Cenefa de Esquina Cuadrada (si se hace el pedido)
- 4 Persiana de enganche continuo (mantener completamente enrollada)
- 5 Soporte neutro y cubierta
- 6 Soporte del embrague y cubierta
- 7 Guía de cadena
- 8 Soportes sostenedores y pasadores (si se hace el pedido)
- 9 Persiana y cartucho de cenefa (si se hace el pedido)
- 10 Soportes del cartucho (si se hace el pedido)
- 11 Soportes de extensión de cartucho

- 1 Cantonnière Contour (si commandée)
- 2 Supports pour cantonnière Contour (si commandés)
- 3 Retours pour cantonnière Contour (si commandés)
- 4 Store à boucle continue (garder entièrement enroulé)
- 5 Support libre et couvercle
- 6 Support d'embrayage et couvercle
- 7 Guide de chaîne
- 8 Supports de retenue et chevilles (si commandés)
- 9 Store et cantonnière cassette (si commandés)
- 10 Supports de cassette (si commandés)
- 11 Supports de projection de cassette



Contour valance and cassette chart		
Ordered width	# of brackets	Number of screws
up to 36"	2	4
36 ¹ / ₁₆ " to 60"	3	6
60 ¹ / ₁₆ " to 84"	4	8
84 ¹ / ₁₆ " to 108"	5	10
108 ¹ / ₁₆ " to 132"	6	12
132 ¹ / ₁₆ " to 144"	7	14

For optional cassette valance, steps A-F

Vea los pasos A-F que se encuentran en el reverso para obtener información del cartucho de cenefa opcional

Pour la cantonnière cassette en option, reportez-vous aux étapes A-F au verso

Cuadro de cenefas de esquina cuadrada y cartuchos		
Ancho solicitado	Cantidad de soportes	Número de tornillos
hasta 91,4 cm	2	4
91,6 cm hasta 152,4 cm	3	6
152,5 cm hasta 213,4 cm	4	8
213,5 cm hasta 274,3 cm	5	10
274,4 cm hasta 335,3 cm	6	12
335,4 cm hasta 365,8 cm	7	14

Tableau pour cantonnière Contour et cassette		
Largeur commandée	Nbre de supports	Nombre de vis
jusqu'à 91,4 cm	2	4
91,6 cm à 152,4 cm	3	6
152,5 cm à 213,4 cm	4	8
213,5 cm à 274,3 cm	5	10
274,4 cm à 335,3 cm	6	12
335,4 cm à 365,8 cm	7	14

Tools needed • Herramientas necesarias • Outils nécessaires

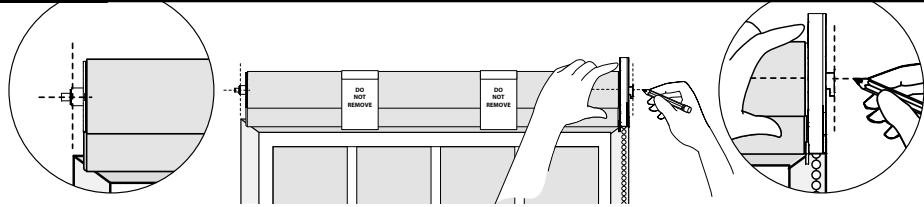


¹/₁₆" and ³/₁₆" drill bit
Broca de 1,6 mm y 4,8 mm
Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm

For installation without a valance or with a contour valance
Para la instalación sin una cenefa o con una cenefa de esquina cuadrada
Pour l'installation sans cantonnière ou avec une cantonnière Contour

1

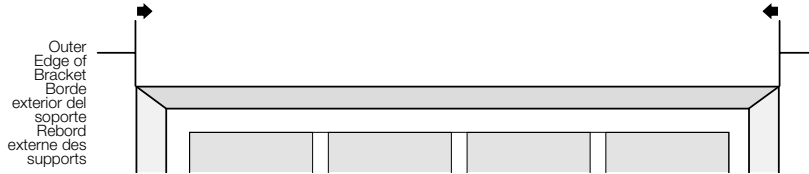
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Hold shade level in desired location, mark edge and center of each end as shown. These marks will be the outer edge of the brackets.

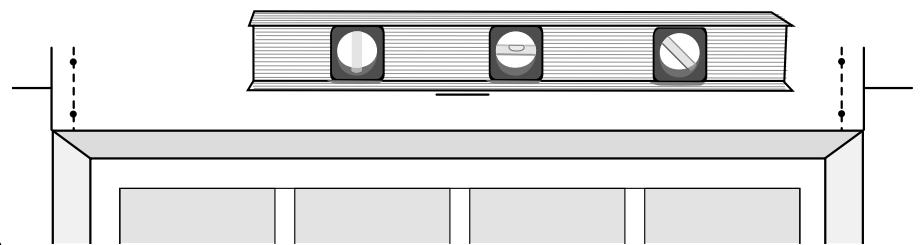
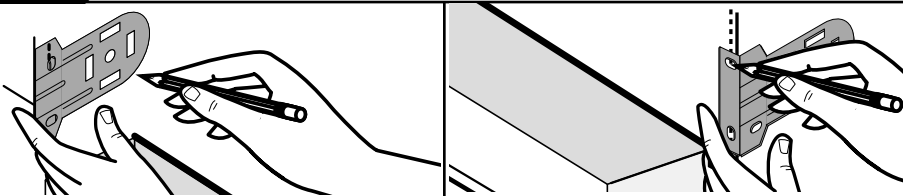
Sostenga la persiana en la ubicación deseada, marque el borde y el centro de cada extremo como se muestra. Estas marcas serán el borde exterior de los soportes.

Tenez la toile à l'endroit désiré, marquez la bordure et le centre de chaque extrémité, comme dans l'illustration. Ces marques seront le rebord extérieur des supports.



2

Position and level brackets; mark screw locations
Coloque y nivele los soportes; marque la ubicación de los tornillos
Placer et niveler les supports; marquer les emplacements des vis



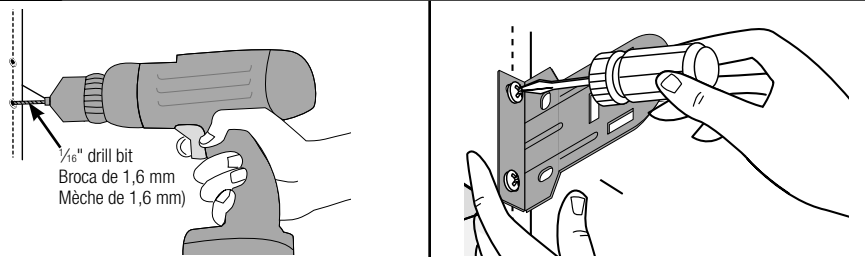
For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 1. Mark screw locations ensuring level.

Para la persiana motorizada, antes de hacer las marcas vea la hoja de instrucciones para persianas motorizadas incluida para identificar la ubicación de la batería. Coloque los soportes en las marcas realizadas en el paso 1. Marque las ubicaciones de los tornillos de manera nivelada.

Pour un store motorisé, avant d'effectuer des marques, reportez-vous à la feuille d'instruction pour store motorisé ci-jointe pour identifier l'emplacement des piles. Centrez les supports sur les marques faites à l'étape 1. Marquez les emplacements des vis en vous assurant qu'ils sont de niveau.

3

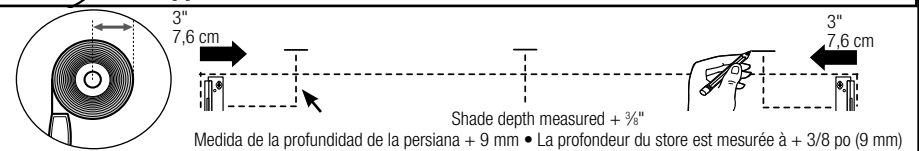
Drill holes; mount brackets
Perfore los orificios; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports



Note: If no valance, skip to step 9
Nota: Si no hay cenefa, salte al paso 9
Remarque : s'il n'y a pas de cantonnière, passez directement à l'étape 9

4

Measure depth of shade; mark valance bracket locations
Mida la profundidad de la persiana; marque la ubicación de los soportes de cenefa
Mesurer la profondeur du store; marquer les emplacements des supports de cantonnière



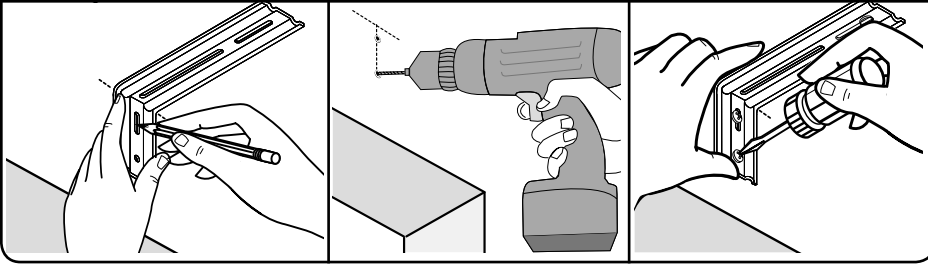
Measure shade from center to fabric edge and from center to clutch edge to determine shade clearance. Use larger of two measurements and add 9 mm. Measure up from bracket center and in 3". Space additional brackets equally.

Mida la persiana desde el centro hasta el borde de la tela y desde el centro hasta el borde del embrague para determinar el espacio libre de la persiana. Utilice la medida más larga de ambas y agregue 9 mm. Mida la longitud desde el centro del soporte y agregue 7,6 cm. Separe uniformemente los soportes adicionales.

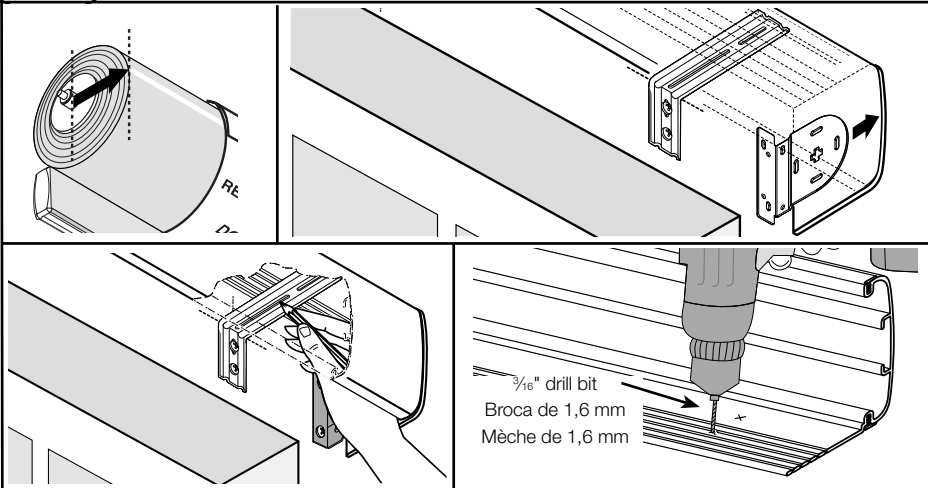
Mesurez le store du centre au rebord en tissu et du centre jusqu'au rebord de l'embrayage pour déterminer le dégagement requis par le store. Utilisez la mesure la plus grande des deux et ajoutez 9 mm. Mesurez du centre du support et ajoutez 7,6 cm. Espacez les autres supports uniformément.

5

Mark screw locations; drill holes; mount brackets
Marque la ubicación de los tornillos; perfora los orificios; monte los soportes
Marquer les emplacements des vis; percer les trous; monter les supports

**6**

Center valance on brackets; mark and drill holes in valance
Centre la cenefa en los soportes; marque los orificios y perforéelos en la cenefa
Centrer la cantonnière sur les supports; marquer et percer des trous dans la cantonnière



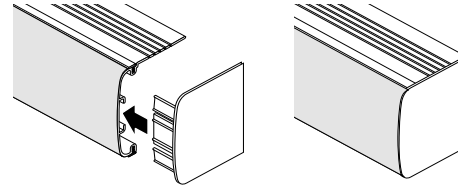
Position valance ensuring shade clearance from bracket front with maximum depth of shade measurement. Mark screw locations on valance. Drill holes in valance.

Coloque la cenefa asegurando el espacio libre de la persiana desde el frente del soporte con la medida máxima de la profundidad de la persiana. Marque la ubicación de los tornillos en la cenefa. Perfore los orificios en la cenefa.

Placez la cantonnière de manière à ce que le store puisse dépasser l'avant du support avec la mesure maximale de profondeur du store. Marquez les emplacements sur la cantonnière. Percez les trous dans la cantonnière.

7

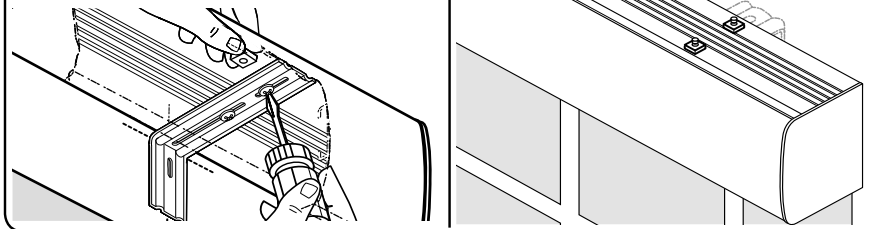
Attach the valance returns
Conecte los retornos de la cenefa
Fixer les retours de cantonnière



Returns can be trimmed with scissors for proper fit.
 Los retornos pueden recortarse con tijeras para garantizar un ajuste adecuado.
 Les retours peuvent être coupés avec des ciseaux pour obtenir un ajustement approprié.

8

Mount valance on brackets
Monte la cenefa en los soportes
Installer la cantonnière sur les supports

**9**

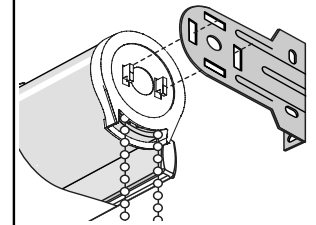
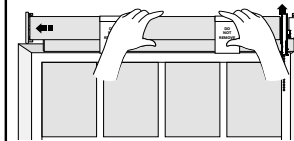
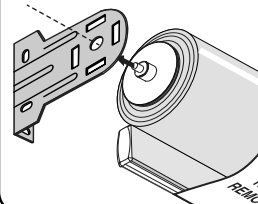
Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports

Keep shade completely rolled • Mantenga la persiana completamente enrollada • Maintenir le store complètement enroulé

Idle end
 Extremo libre
 Extrémité inactive

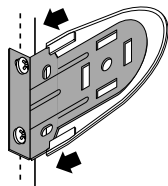
Compress spring-loaded Idle end
 Empuje el extremo libre del resorte
 Comprimez l'extrémité inactive à ressort

Hook in clutch control end. Make sure hooks are fully seated into bracket openings.
 Engánchelo en el extremo de control del embrague. Asegúrese de que los ganchos estén completamente ubicados en las aberturas de los soportes.
 Accrochez dans l'extrémité de l'embrayage. Assurez-vous que les crochets sont bien appuyés dans l'ouverture des supports.



10

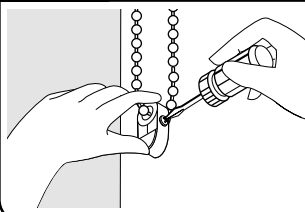
Install bracket covers, if no valance
Instale las cubiertas para soportes, si no hay cenefa
Installer les couvercles de support, s'il n'y a pas de cantonnière



Slide covers onto brackets.
 Deslice las cubiertas en los soportes.
 Glissez les couvercles sur les supports.

11

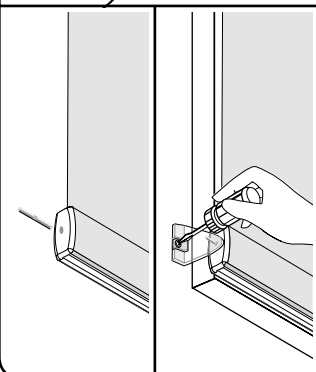
Install chain guide
Instale la guía de cadena
Installer le guide de chaîne



Mount chain guide on the wall, leaving some slack in the chain.
 Monte la guía de cadena en la pared, dejando cierta holgura en la cadena.
 Installez le guide de chaîne sur le mur, en laissant un peu de mou à la chaîne.

12

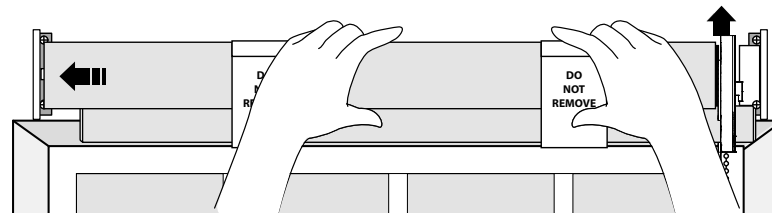
Optional: install hold-down brackets
Opcional: instale soportes sostenedores
En option : installer les supports de retenue



Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.
 Presione o martille los pasadores en los orificios que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su ubicación. Baje la persiana y coloque los pasadores en los orificios.
 Enfoncez ou martelez les chevilles dans les trous aux extrémités du rail inférieur. Vissez les supports de retenue en position. Abaissez le store et placez les chevilles dans les trous.



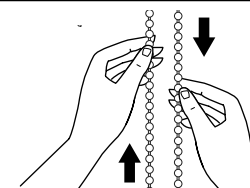
Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store



Push up clutch end, compress spring until hooks clear the bracket and lift shade out.
 Empuje hacia arriba el extremo del embrague, empuje el resorte hasta que los ganchos se alejen del soporte y levante la persiana para sacarla.
 Poussez l'extrémité de l'embrayage vers le haut. Comprimez le ressort jusqu'à ce que les crochets soient dégagés du support et soulevez le store.



Shade operation
Funcionamiento de la persiana
Fonctionnement du store



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll. If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall. If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Se debe hacer lo opuesto para el enrollado inverso. Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo máximo que permita la cadena. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y vuelva a colocarla. Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo máximo que permita la cadena. Remueva la persiana. Bájeala a mano hasta la longitud correcta de la ventana y vuelva a colocarla.

Tirez sur le cordon avant pour relever le store; tirez sur le cordon arrière pour abaisser le store. Le contraire est vrai pour l'enroulement inverse. Si le store ne remonte pas complètement, relevez le store aussi haut que la chaîne le permet. Retirez le store. Enroulez le store complètement à la main et réinstallez-le. Si le store ne s'abaisse pas complètement, abaissez le store aussi bas que la chaîne le permet. Retirez le store. Abaissez-le manuellement jusqu'à la longueur de la fenêtre et réinstallez-le.

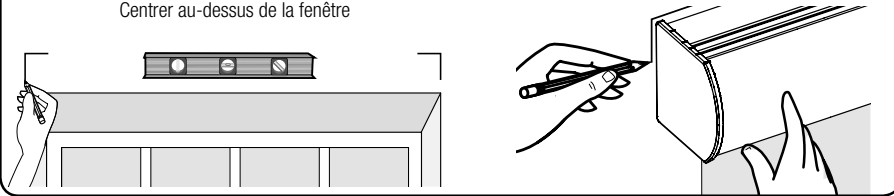
For installation with an optional cassette valance
Para instalación con un cartucho de cenefa opcional
Pour installation avec une cantonnière cassette en option

A

Position cassette, ensure level
Coloque el cartucho, asegúrese de que esté nivelado
Placer la cassette; s'assurer qu'elle est au niveau

Center over window
 Centre sobre la ventana
 Centrer au-dessus de la fenêtre

Mark top corners • Marque las esquinas superiores •
 Marquer les coins supérieurs



B

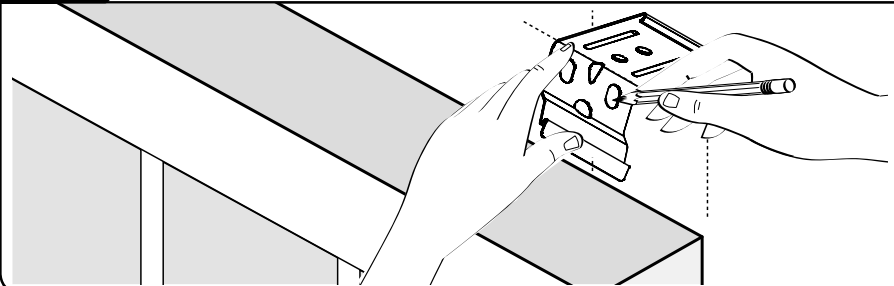
Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Mark 2" in from each mark made in step A. Space additional brackets equally.
 Marque 5 cm hacia adentro desde cada marca hecha en el paso A. Separe uniformemente los soportes adicionales.
 Effectuez une marque à une distance de 5 cm de chaque marque faite à l'étape A. Espacez les autres supports uniformément.

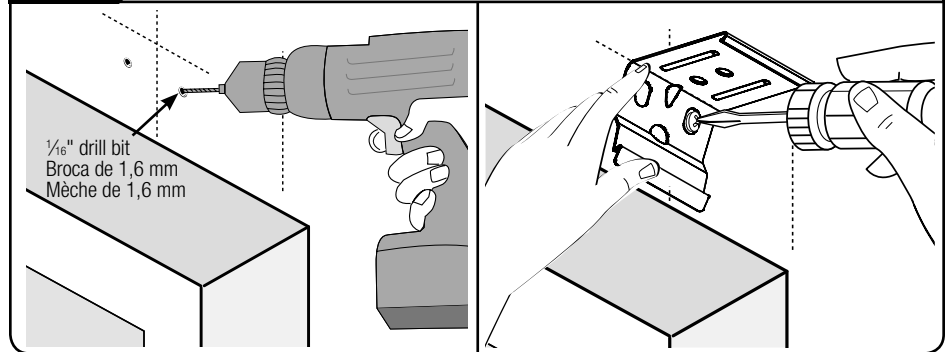
C

Mark screw locations
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis

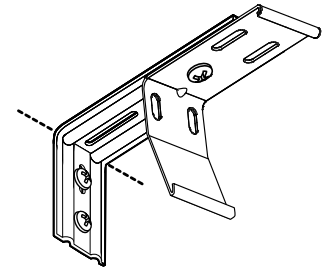


D

Drill holes; mount brackets
Perfore los orificios; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports

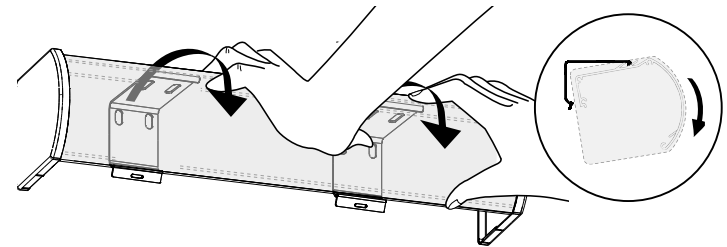


Optional projection brackets
Soportes de extensión opcionales
Supports de projection en option



E

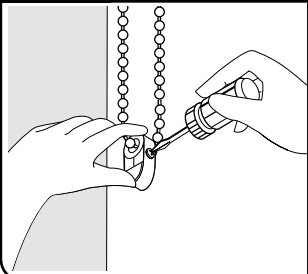
Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports



Place top groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura superior del cartucho en el borde del soporte y presione.
 Placez la rainure supérieure de la cassette dans la lèvre du support et poussez.
 Enclenchez en place.

F

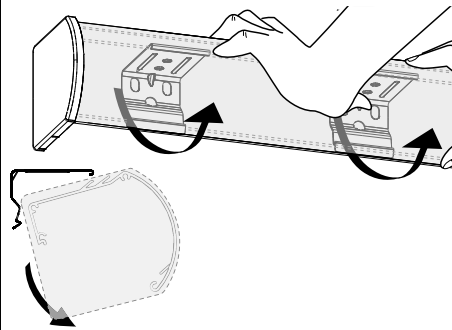
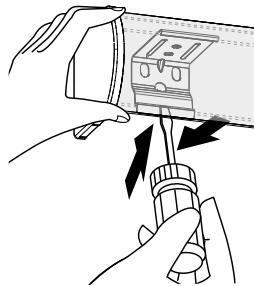
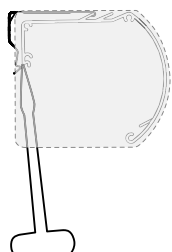
Install chain guide
Instale la guía de cadena
Installer le guide de chaîne



Mount chain guide on the wall, leaving some slack in the chain.
 Monte la guía de cadena en la pared, dejando cierta holgura en la cadena.
 Installer le guide de chaîne sur le mur, en laissant un peu de mou à la chaîne.



Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store



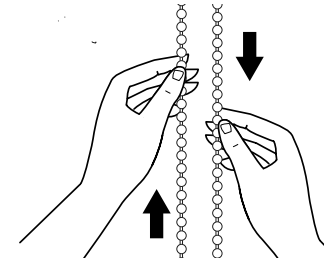
To remove shade from brackets, push up to release cassette. This may require pressure. Pull down and rotate.

Para remover la persiana de los soportes, levante para liberar el cartucho. Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.

Pour retirer le store des supports, poussez vers le haut pour dégager la cassette. Une certaine pression peut être nécessaire. Tirez vers le bas et tournez.



Shade operation
Funcionamiento de la persiana
Fonctionnement du store



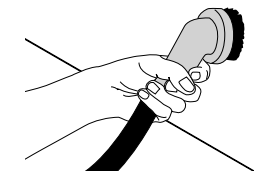
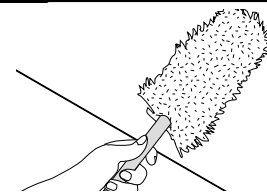
Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana.

Tirez sur le cordon avant pour relever le store; tirez sur le cordon arrière pour abaisser le store.



Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un accesorio de cepillo suave o limpie con un plumero. No utilice agua ni soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden limpiarse suavemente con un paño limpio húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passez l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyez au moyen d'un plumeau. N'utilisez pas de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laissez le store sécher complètement avant de le relever. N'immergez PAS complètement.